

Asambleas de los Estados miembros de la OMPI

Quincuagésima quinta serie de reuniones Ginebra, 5 a 14 de octubre de 2015

INFORME SOBRE LA MARCHA DEL PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO EDIFICIO Y DEL PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE LA NUEVA SALA DE CONFERENCIAS

preparado por la Secretaría

INTRODUCCIÓN

1. La finalidad del presente documento es suministrar a las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI (“las Asambleas”) un informe actualizado sobre la marcha del proyecto de construcción del nuevo edificio y del proyecto de construcción de la nueva sala de conferencias que abarca el período transcurrido desde septiembre de 2014, fecha en la que se presentó a las Asambleas el último informe sobre la marcha de la labor relativa a los proyectos (documento A/54/11).

2. En relación con la marcha de los proyectos se presentó un informe (documento WO/PBC/24/13) fue presentado al Comité del Programa y Presupuesto (PBC) de la OMPI en su vigesimocuarta sesión (14 a 18 de septiembre de 2015). En dicha sesión, el PBC tomó la siguiente decisión: “*El Comité del Programa y Presupuesto aplazó el debate acerca del informe final sobre los progresos realizados en el proyecto de construcción del nuevo edificio y en el proyecto de nueva sala de conferencias hasta la serie de reuniones de las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI*” (documento A/55/4, que contiene el documento WO/PBC/24/17; véase el punto 13 del orden del día).

LA NUEVA SALA DE CONFERENCIAS DE LA OMPI

3. Cabe recordar que la nueva sala de conferencias de la OMPI propiamente dicha quedó finalizada a tiempo para la celebración de la vigesimosegunda sesión del Comité del Programa y Presupuesto, celebrada del 1 al 5 de septiembre de 2014, y que dicha sala, todas las instalaciones adyacentes en los nuevos locales así como las obras de renovación de varias plantas del edificio AB quedaron finalizadas a tiempo para la celebración de la quincuagésima cuarta serie de reuniones de las Asambleas, celebrada del 22 al 30 de septiembre de 2014, incluida la ceremonia de inauguración, el 22 de septiembre de 2014. La sala ha sido utilizada en varias ocasiones durante el último año para reuniones y eventos de la OMPI así como para eventos de diversa índole de otras organizaciones y entidades internacionales (por ejemplo, reuniones estándar, mesas redondas interactivas y actos culturales).

INFORME SOBRE LA MARCHA DE LAS OPERACIONES DE LOS PROYECTOS

4. Respecto del proyecto de construcción del nuevo edificio, y en la fecha de publicación del presente documento, a continuación se expone la situación de los componentes interiores y exteriores al nuevo edificio que no habían quedado finalizados antes de septiembre de 2014:

- a) *Finalizados tras la sesión de 2014 del PBC y antes de finales de 2014:* elementos paisajísticos situados al exterior del nuevo edificio, obras de sustitución y reparación en ventanas y escaleras del nuevo edificio;
- b) *Finalizados en el primer semestre de 2015:* varios componentes menores que estaban pendientes; y
- c) *Componentes que se espera queden finalizados a finales de 2015:* obras de sustitución y reparación de las ventanas de la planta baja (que empezaron en junio de 2015 y que se interrumpirán durante las reuniones de 2015 de las Asambleas).

5. Respecto del proyecto de construcción de la nueva sala de conferencias, y en la fecha de publicación del presente documento, a continuación se expone la situación de los componentes que no habían quedado finalizados antes de septiembre de 2014:

- a) *Finalizados tras la sesión de 2014 del PBC y antes de finales de 2014:* la fachada exterior del nuevo Centro de Acceso y varios componentes pendientes dentro y fuera de la nueva sala; y
- b) *Finalizados en el primer semestre de 2015:* los demás componentes pendientes dentro y fuera de la nueva sala, así como los elementos de paisajismo y plantas al pie de la nueva sala.

SUPERVISIÓN Y AUDITORÍA

6. La Secretaría ha seguido presentando informes sobre la marcha de uno y otro proyecto a la Comisión Consultiva Independiente de Supervisión (CCIS).

7. Las seis recomendaciones que se formulan en el informe de auditoría publicado por la División de Supervisión Interna (DSI) en junio de 2013 han sido aplicadas y no quedan recomendaciones pendientes respecto de los proyectos.

8. De las diez recomendaciones formuladas en el informe de auditoría publicado por el auditor externo en agosto de 2014, y en relación con el proyecto de nueva sala de conferencias (documento A/54 /4, que incluye el documento WO/PBC/22/3), el auditor ha dado por zanjadas ocho, con lo que quedan dos que están siendo tratadas.

PRESUPUESTO Y SITUACIÓN FINANCIERA DE LOS PROYECTOS

Proyecto de construcción del nuevo edificio

9. Toda las obras de reparación y sustitución realizadas en el nuevo edificio (véanse los párrafos 4.a) y 4.c) *supra*) han sido financiadas y totalmente sufragadas con fondos retenidos con respecto al anterior contratista general, como se indica en el anterior informe sobre la marcha de los proyectos presentado a las Asambleas. Los componentes pendientes mencionados en el párrafo 4.b) *supra* han sido financiados con cargo al importe de 400.000 francos suizos aprobado por las Asambleas en su serie de reuniones de 2014.

Proyecto de nueva sala de conferencias

10. Cabe recordar que la dotación presupuestaria aprobada por las Asambleas hasta 2014 ascendía a un total de 75.200.000 francos suizos (desglosado de la forma siguiente: 4,2 millones de francos suizos en 2008, 64 millones de francos suizos en 2009, 4,5 millones de francos suizos en 2011 y 2,5 millones de francos suizos en 2014). El presupuesto total del proyecto abarca las obras de construcción a la vez que los honorarios profesionales.

11. En cuanto a las obras de construcción, la situación es la siguiente: 82 empresas de construcción y proveedores han participado en el proyecto. Del total de 82, las cuentas de 78 proveedores y empresas han sido totalmente validadas y aprobadas por todas las partes. De esas 78 cuentas, 72 corresponden a las estimaciones previstas en las que se basó el documento presentado a las Asambleas por la Secretaría (documento A/54/11, que incluye el documento WO/PBC/22/14). Las previsiones fueron realizadas de buena fe sobre la base de la información disponible en aquel momento. En las 10 cuentas restantes se observan incrementos superiores a las estimaciones previstas. De esas 10 cuentas, tres todavía están en vías de cierre y cabe señalar que el margen de incertidumbre relativo a los respectivos importes definitivos es hoy menor.

12. En cuanto a los honorarios profesionales, la situación es la siguiente: han intervenido 26 firmas de especialistas profesionales (ingenieros, piloto, arquitectos, expertos en varios campos). De ese total, las cuentas de 20 de ellas han sido totalmente validadas y aprobadas por todas las partes y corresponden a las previsiones de 2014 en las que se basó el documento presentado a las Asambleas por la Secretaría (documento A/54/11, que incluye el documento WO/PBC/22/14). Las previsiones fueron realizadas de buena fe sobre la base de la información disponible en aquel momento. Hay seis cuentas que están en vías de verificación y examen. En tres de ellas se acusan incrementos superiores a los previstos, y cabe señalar que el margen de incertidumbre relativo a los respectivos importes definitivos es hoy menor. Con respecto a las tres cuentas restantes (prima de seguro definitiva y tasas y honorarios oficiales relativos al catastro) no se acusan incrementos superiores a los previstos pero los respectivos importes definitivos solo quedarán establecidos una vez se proceda al cierre general de la ejecución del proyecto.

13. Con respecto a los aumentos de los costos superiores a las previsiones realizadas por la Secretaría en 2014, tanto en lo que respecta a las obras de construcción como a los honorarios profesionales, la Secretaría recuerda que, como ya se ha expuesto al PBC y a las Asambleas, las principales razones que explican esa situación son: i) las cantidades reales que se emplearon (con respecto a varios contratos establecidos a partir de una medición de cantidades) fueron mucho mayores que las calculadas en un principio por los especialistas cuando hicieron sus ofertas iniciales; ii) los retrasos adicionales en la fase de construcción por varias razones, en particular, la coordinación insuficiente entre los distintos especialistas profesionales y la insuficiente capacidad de adaptación por parte de algunas empresas; y iii) el hecho de que la mayoría de las empresas y los proveedores del sector de la construcción no habían previsto que tuvieran que seguir en la obra más allá de la primavera de 2014, y habían

aceptado otros compromisos de trabajo y tuvieron dificultades para atender de manera flexible, coordinada y puntual a los requerimientos ulteriores, lo que ha producido un retraso adicional en el calendario de las obras. Las facturas finales de los contratistas han sido objeto de verificación como se estipula en las obligaciones contractuales derivadas del mandato de cada uno de los especialistas profesionales y sobre la base general de las normas suizas aplicables a arquitectos e ingenieros (ingenieros, dirección de la obra, arquitecto y piloto) antes de ser validadas por los responsables de la gestión del proyecto. En el marco de ese proceso se han podido verificar las cantidades y otras variables, así como el alcance, la naturaleza y el costo resultante de las modificaciones del proyecto.

14. En la fecha de publicación del presente informe, la Secretaría se complace en informar acerca de la situación en que se encuentran las conversaciones con las empresas y firmas en relación con las cuentas finales, así como, en determinados casos, en relación con la respectiva parte de responsabilidad en las causas de los incrementos de los costos de construcción mayores a los previstos por la Secretaría en 2014. Se han zanjado las conversaciones con 102 del total de 108 entidades, y con seis del total de 108 entidades, las conversaciones están en su fase final (tres compañías y tres firmas de especialistas). La Secretaría ha hecho todo lo posible y hará todo lo que pueda para defender los más altos intereses de la Organización y para estar en condiciones de efectuar los pagos que se deban a las empresas y firmas. A ese respecto, la Secretaría ha actuado y actuará con prudencia para no poner en peligro las últimas fases de las conversaciones en curso con las pocas partes restantes acerca de las respectivas cuentas finales y de la parte de responsabilidad que les incumbe. La Secretaría es particularmente consciente de la necesidad de no perder oportunidades para llegar a un acuerdo razonable y amistoso de cierre con las partes interesadas, y evitar el recurso al arbitraje para resolver los problemas pendientes.

15. Por consiguiente, la Secretaría está en condiciones de informar a las Asambleas de que, a pesar de que el importe total definitivo del costo general del proyecto no puede precisarse por las razones expuestas *supra*, se prevé que el importe adicional máximo necesario para el cierre de todas las cuentas con todas las empresas y firmas y para poder pagar todas las facturas (ya acordadas con los contratistas y las firmas así como las que estén en vías de validación y aprobación) no sea superior a 3,5 millones de francos suizos, que vendría a añadirse al presupuesto de 75,2 millones de francos suizos aprobado para el proyecto.

INFORME SOBRE LA EXPERIENCIA ADQUIRIDA

16. La Secretaría informa a las Asambleas de que va a preparar un informe sobre la experiencia adquirida en relación con los dos proyectos, que tiene previsto presentar a las Asambleas por conducto del PBC en su serie de reuniones de 2016.

CONCLUSIÓN

17. Se propone el siguiente párrafo de decisión.

18. *Las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI y de las Uniones que ella administra, en lo que a cada una concierne:*

a) tomaron nota del contenido del informe sobre la marcha del proyecto de construcción del nuevo edificio y del proyecto de construcción de la nueva sala de conferencias (documento

A/55/1), y del hecho de que continúan las conversaciones con las tres empresas y tres firmas de especialistas restantes acerca de las respectivas cuentas finales;

b) tomaron nota de que la Secretaría:

i) se ha esforzado al máximo para reducir al mínimo, en lo posible, la necesidad eventual de financiación para finalizar y cerrar todas las cuentas relativas al proyecto de construcción de la nueva sala de conferencias;

ii) ha cerrado casi todas (102 de 108) las cuentas relativas al proyecto de construcción de la nueva sala de conferencias antes de las reuniones de 2015 de las Asambleas y no escatimará esfuerzo alguno para cerrar las seis cuentas restantes lo antes posible tras las reuniones de las Asambleas;

c) aprobaron con carácter excepcional que todo gasto potencial adicional en relación con la finalización y el cierre del proyecto de construcción de la nueva sala de conferencias, por encima del presupuesto aprobado para dicho proyecto, de 75,2 millones de francos suizos, que no será superior a 3,5 millones de francos suizos como máximo, sea absorbido en la dotación global del presupuesto por programas aprobado de 2014/15.

[Fin del documento]